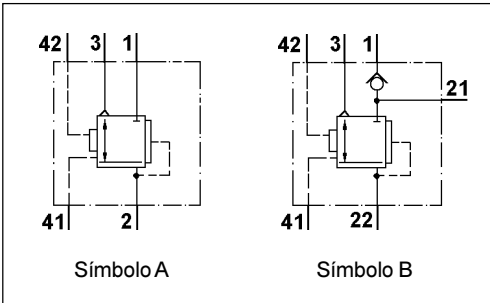


Válvula relé compensadora

Overload Protection Relay Valve

973 011

Parte 3 / Part 3

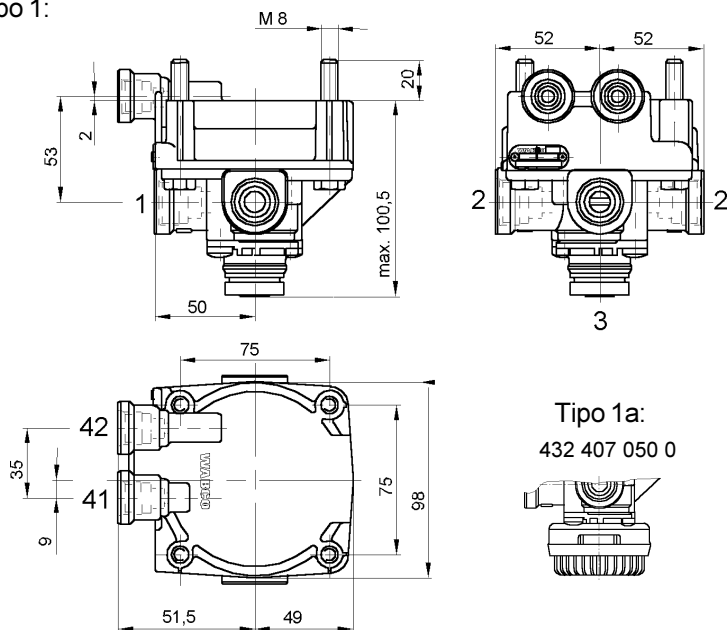


Datos técnicos / Technical Data:

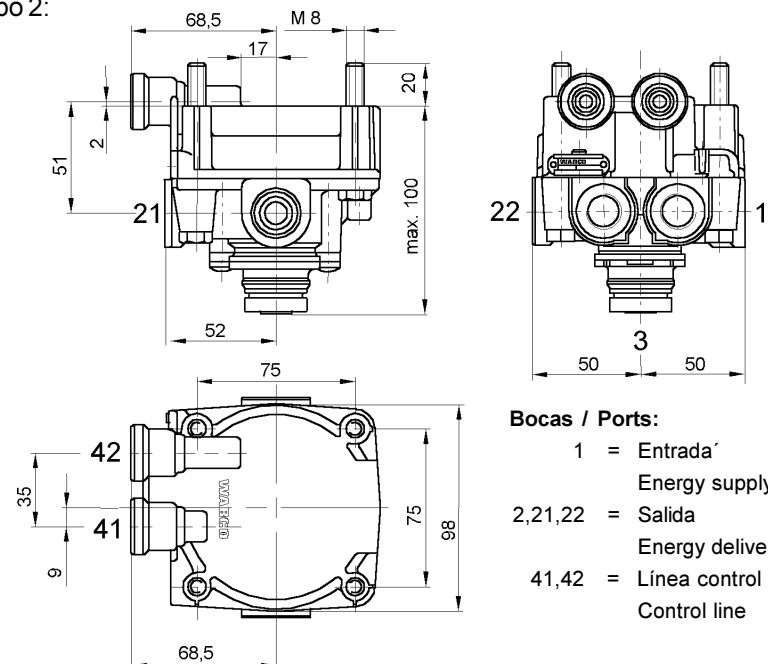
Presión de funcionamiento Operating pressure	max. 13 bar
Presión de control Control pressure	max. 10 bar
Medio Permissible medium	aire / air
Rango de temperatura Operating temperature range	-40°C a/to +80°C
Diámetro nominal Nominal diameter	Ø 15 mm

Instalación / Installation:

Tipo 1:



Tipo 2:



Bocas / Ports:

- 1 = Entrada
Energy supply
- 2,21,22 = Salida
Energy delivery
- 41,42 = Línea control
Control line

Propósito:

Evitar la combinación de fuerzas de actuación cuando ambos actuadores (freno y servicio) del cilindro de freno tipo Tristop actúan a la vez. De esta forma se consigue proteger a las partes mecánicas de los sistemas de freno contra la sobrecarga. Esta válvula tiene también como misión, suministrar y evacuar rápidamente aire comprimido de las cámaras de muelle.

Requisitos de instalación:

Ver: 973 011 Teil 1

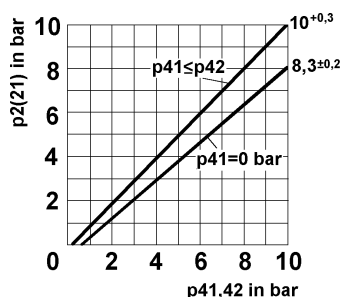
Purpose:

To avoid the compounding of actuating forces when both the service and spring brake actuators of the tristop brake cylinder are applied at the same time. This protects against overloading the mechanical parts of the brake systems. This valve also serves to rapidly supply and evacuate compressed air from the spring brake actuator.

Requisitos de instalación:

Ver: 973 011 Parte 1

Característica / Characteristic:



Válvula relé compensadora

Overload Protection Relay Valve

Parte 3 / Part 3

Referencia Part Number	Tipo	Símbolo	Bocas / Ports				
			1	2	21,22	3	41,42
973 011 200 0	1	A	M 22x1,5 Voss	M 22x1,5 Voss	-	Schnapp	M 16x1,5 Voss
973 011 201 0	2	B	M 22x1,5	-	M 16x1,5	Schnapp	M 16x1,5
973 011 203 0	1	A	M 22x1,5	M 22x1,5	-	Schnapp	M 16x1,5
973 011 205 0	1a	A	M 22x1,5 Voss	M 22x1,5 Voss	-	silenciador silencer	M 16x1,5 Voss